steinel

Home & Garden

DE

1. Wichtige Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!
– Unbeschränkt geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahr von Stromschlag!
Bei 230 V besteht Lebensgefahr!
- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation des Geräts handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (z. B. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Leuchte:
– Leuchte mit/ohne Sensor zur Wandmontage im Innen- und Außenbereich.
Kamera-LED-Leuchte:
– Sensorleuchte mit Sensor zur Wandmontage im Außenbereich.
– Integrierte Kamera und Gegensprechanlage.

4. Elektrischer Anschluss

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Leitungen identifiziert und neu verbunden werden.
In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.
Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z. B. am Ende ihrer Lebensdauer), ist die komplette LED-Leuchte zu ersetzen.

5. Montage

- Alle Beutele auf Beschädigung prüfen.
- Bei Schaden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Bei der Montage des Geräts ist darauf zu achten, dass es erschütterungsfrei befestigt wird.
- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung.

Wichtig:
Die sicherste Bewegungserfassung haben Sie, wenn die Leuchte seitlich zur Gehrichtung montiert wird und keine Hindernisse (wie z. B. Bäume, Mauern etc.) die Sicht des Sensors behindern.
Die Reichweite ist eingeschränkt, wenn Sie direkt auf die Leuchte zugehen.

6. Reinigung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.
Gefahr durch elektrischen Strom!
Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

Gefahr von Sachschäden!
Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

7. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

8. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Endkunden und Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen: Die Garantie gilt nur für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.
Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie gilt nur für STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden, ausschließlich der STEINEL Professional-Produkte. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über. Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL-Produkt beträgt **3 Jahre** (bei Produkten der XLED home-Serie **5 Jahre**) jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.
Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit
Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht.
Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.
Ausnahmen von der Garantie
Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:
– bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingten oder sonstigem natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
– bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
– wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
– wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
– wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
– bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts
Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung
Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinel.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an unsere in der E-Mail angegebene Adresse.Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 188 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinel.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

GB

1. Important product information

Please read carefully and keep in a safe place.
– Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.

2. General safety precautions

Risk of electric shock!
230 V means danger to life!
- Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.
- During installation, the electric power cable being connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing the unit involves work on the mains power supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions. (e.g. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

3. Proper use

Light
– LED light with/without sensor for indoor and outdoor wall mounting.
Camera LED light:
– Sensor-switched light with sensor for wall mounting outdoors.
– Integrated camera and intercom system.

4. Electrical Connection

Important: Incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the product or fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them.
A mains switch for switching the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.
The light source in this luminaire cannot be replaced. If the light source needs to be replaced (e.g. at the end of its service life), the complete LED light must be replaced.

5. Installation

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- When installing the unit, make sure the installation site is not subject to vibration.
- Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

Important:
The most reliable way of detecting motion is to install the light with the sensor aimed across the direction in which a person would walk and by ensuring that no obstacles (such as trees and walls, for example) obstruct the line of sensor vision. Reach is limited when walking directly towards the light.

6. Cleaning and Maintenance

The unit requires no maintenance.
Hazard from electrical power.
Contact between water and live parts can result in electrical shock, burns or death.
- Only clean unit in a dry state.

Risk of damage to property!
Using the wrong detergent can damage the light.
- Clean unit with a moist cloth without detergent.

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.

Dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only: Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

8. Manufacturer's Warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germany
All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the consumer, with a warranty under the following terms and conditions:
The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall apply to all STEINEL products sold and used in Germany - excluding STEINEL Professional products.
You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note.
The warranty period for the STEINEL product you have purchased is **3 years** (**5 years** for products from the XLED home range) in each case from the date on which the product was purchased.
We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.
Statutory rights accruing from defects, gratuitousness
The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.
Exemptions from the warranty
All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty. In addition to this, the warranty shall not cover:
– any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
– any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
– any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory, supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
– any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
– any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
– any damage or loss occurring in transit.
Application of German law
The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).
Making claims
If you wish to make a warranty claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

FR

1. Notice d'information produit importante

Veuillez la lire attentivement et la conserver en lieu sûr !
– Elle est protégée par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.

2. Consignes de sécurité générales

Risque de décharge électrique !
230 V : danger de mort !
- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, le câble électrique à raccorder doit être hors tension. Il faut donc d'abord couper l'alimentation électrique et s'assurer de l'absence de tension à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de l'appareil implique une intervention sur le réseau électrique. Celle-ci doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

3. Utilisation conforme aux prescriptions

Applique :
– applique à/sans détection pour le montage mural à l'intérieur et à l'extérieur.
Applique LED à caméra :
– applique à détection idéale pour le montage mural à l'extérieur.
– Interphone et caméra intégrés.

4. Branchement électrique

Important : une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les différents câbles et les raccorder en conséquence.
Il est bien sûr possible de monter un interrupteur secteur sur le câble d'alimentation secteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil. Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse de ce luminaire. S'il fallait le remplacer (par ex. si elle est brûlée), il faut remplacer le luminaire en entier.

5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Lors du montage du luminaire, veillez à ce qu'il soit fixé sans être soumis à des vibrations.
- Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements.

Important :
La détection des mouvements est la plus fiable lorsque le luminaire est monté perpendiculairement au sens de passage et qu'aucun obstacle (arbre, mur, etc.) n'obstrue le champ de visée du détecteur. La portée est limitée lorsque vous avancez directement vers l'appareil.

6. Nettoyage et entretien

Le luminaire ne nécessite aucun entretien.
Risque d'électrocution !
Si des pièces sous tension sont au contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.
- Nettoyer le luminaire uniquement à sec.

Risque de dommages matériels !
Un détergent inapproprié risquerait d'endommager le luminaire.
- Nettoyer le luminaire avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

7. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE : conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

8. Garantie du fabricant

Garantie du fabricant de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne
Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client final, une garantie conforme aux conditions suivantes :
La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique à tous les produits STEINEL achetés et utilisés en France, à l'exclusion des produits de la ligne STEINEL Professional.
Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.
La période de garantie pour le produit STEINEL acheté est **3 ans** (**5 ans** pour les produits de la série XLED home) dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.
Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.
Droits légaux en cas de défauts et gratuité
Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas.
Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.
Exceptions à la garantie
Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie. Sont, en outre, exclus de la garantie :
– les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
– le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
– les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
– la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
– le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
– les dommages ou les pertes survenus durant le transport.
Application du droit allemand
Le droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).
Réclamation
Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS - service des réclamations -, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten).
C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

NL

1. Belangrijke productinformatie

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!
– Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook gedeeltelijk, is alleen met onze toestemming geoorloofd.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften

Gevaar voor elektrische schokken!
230 V is levensgevaarlijk!
- Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!
- Bij de montage moet de aan te sluiten elektrische kabel spanningsvrij zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van het apparaat wordt met netspanning gewerkt. Dit moet volkomen conform de volgens de geldende installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd bijv. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd.

3. Gebruik volgens de voorschriften

Lamp:
– lamp met/zonder sensor voor wandmontage binnen en buiten
Camera-led-lamp:
– Sensorlamp met sensor voor wandmontage buiten.
– Geïntegreerde camera en intercommistallatie

4. Elektrische aansluiting

Belangrijk: Verwisseling van de aansluitingen leidt in het apparaat of in uw zekeringenkast tot kortsluiting. In dit geval moeten de afzonderlijke leidingen nogmaals geïdentificeerd en opnieuw verbonden worden. In de stroomtoevoerkabel kan natuurlijk een netschakelaar voor in- en uitschakelen worden gemonteerd.
De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Mocht het noodzakelijk worden om die te vervangen (bijv. aan het einde van zijn levensduur), dan moet de complete led-lamp worden vervangen.

5. Montage

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Bij de montage van het apparaat moet erop worden gelet, dat het trillingsvrij wordt bevestigd.
- Kies een passende montageplaats; houd hierbij rekening met de reikwijdte en de bewegingsregistratie.

Belangrijk:
De beste bewegingsregistratie heeft u als de lamp zijdelings in de looprichting wordt gemonteerd en geen hindernissen (zoals bomen, muren enz.) het zicht van de sensor belemmeren. De reikwijdte is beperkt als u recht naar de lamp toeloopt.

6. Schoonmaken en verzorgen

Dit apparaat is onderhoudsvrij.
Gevaar door elektrische stroom!
Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.

Gevaar voor beschadigingen!
De lamp kan door het gebruiken van verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.
- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek zonder reinigingsmiddel.

7. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.

Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen: Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in national recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

8. Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van de firma STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland
Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als consument graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:
De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt, met uitzondering van STEINEL Professional-producten.
U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.
De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL-product bedraagt **3 jaar** (bij producten uit de XLED home-serie **5 jaar**) vanaf de datum van aankoop van het product.
Wij nemen de transportkosten voor ons rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.
Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid
Een hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.
Uitzonderingen op de garantie
Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen. Verder is garantie uitgesloten:
– bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL-product, die het gevolg zijn van gebruikssslijtage of andere natuurlijke slijtage,
– bij een niet regelconform of ongelust gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
– wanneer aanpassingen en andere veranderingen eigenmachtig werden uitgevoerd bij het product of de gebreken veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
– indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
– wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
– bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht
Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.

Garantie claimen
Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur het product dan samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding naar uw specialzaak of rechtstreeks naar ons: Van Spijk B.V., De Schepen 402, NL-5688 HP Oirschot. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.

IT

1. Informazioni importanti sul prodotto

Si prega di leggerle attentamente e di conservarle!
– Tutelate dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza

Pericolo di folgorazione!
A 230 V vi è pericolo di morte!
- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!
- Durante il montaggio non deve esserci presenza di tensione nel cavo di allacciamento alla rete. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione e accertarne l'assenza mediante uno strumento di misurazione della tensione.
L'installazione dell'apparecchio è un lavoro che richiede un intervento sulla tensione di rete. Deve pertanto essere eseguita a regola d'arte in conformità alle norme d'installazione e alle condizioni di allacciamento nazionali. (per es. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Utilizzate esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.

3. Utilizzo adeguato allo scopo

Lampada:
– lampada con o senza sensore adatta per il montaggio a muro in ambienti interni ed esterni.
Lampada LED con telecamera:
– lampada a sensore per montaggio a muro in ambienti esterni
– telecamera e citofono integrati.

4. Allacciamento elettrico

Importante: lo scambio di collegamenti causa un corto circuito nell'apparecchio o nella valvoliera. In questo caso le singole linee di alimentazione elettrica devono essere reidentificate e quindi collegate a nuovo.
Ovviamente nella linea di alimentazione della rete può essere installato un interruttore di rete per accendere e spegnere. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; in caso ciò fosse necessario, per es. alla fine della sua durata utile, occorre cambiare l'intera lampada LED.

5. Montaggio

- Controllate tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti.
- In caso di danni non mettete in funzione il prodotto.
- Nel montaggio dell'apparecchio occorre provvedere a fissarlo in modo tale che non si generino vibrazioni.
- Scegliete un luogo di montaggio adeguato tenendo conto del raggio d'azione e del rilevamento del movimento

Importante:
Per ottenere il più sicuro rilevamento di movimento montate la lampada lateralmente rispetto alla direzione di passaggio e provvedete affinché non vi siano ostacoli (come per es. alberi, muri, ecc.) che compromettono la visuale del sensore. Il raggio d'azione è limitato se Vi dirigete direttamente verso la lampada.

6. Pulizia e cura

L'apparecchio non necessita di manutenzione.
Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!
Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.
- Pulite l'apparecchio solo quando è asciutto.

Pericolo di danni a cose!
Detergenti sbagliati potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Pulite l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

7. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE: conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

8. Garanzia del produttore

Garanzia del produttore STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germania
Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concedere a come cliente finale una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:
La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia.
La garanzia vale per tutti i prodotti STEINEL che vengono acquistati e utilizzati in Italia, a esclusione dei prodotti STEINEL Professional.
Lei può scegliere di ricorrere alla garanzia chiedendo la riparazione gratuita, la sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o l'emissione di una nota di credito.
Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL da Lei acquistato è di **3 anni** (nel caso di prodotti della serie home **5 anni**) a partire dalla data di acquisto del prodotto.
Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.
Diritti per vizi previsti dalla legge, garanzia
Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – inclusa le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.
Esclusioni dalla garanzia
Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili.
La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:
– in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
– in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
– in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
– in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
– in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
– in caso di danni per vendite avvenuti durante il trasporto.
Applicazione del diritto tedesco
Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).
Rivendicazione
Se ha intenzione di ricorrere alla garanzia, La si prega di trasmettere il Suo prodotto completo e unito alla scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: STEINEL Italia Srl, Via del Iavoro 18, 21012 Cassano Magnago, Italia (CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten).
Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia.

ES

1. Información de producto importante

¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!
– Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.

2. Indicaciones generales de seguridad

¡Peligro de descarga eléctrica!
¡230 V suponen peligro de muerte!
- ¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, desconecte la alimentación de tensión!
- Para el montaje, el cable eléctrico a conectar debería estar sin tensión. Por eso, desconecte primero la corriente y compruebe la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- La instalación del dispositivo es un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse, por tanto, profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país. (p. ej., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001 - 1, **CH** - SEV 1000)
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. Uso previsto

Lámpara:
– Lámpara con/sin sensor para el montaje en la pared en zonas interiores y exteriores.
Lámpara LED con cámara:
– Lámpara con sensor para el montaje en la pared en zonas exteriores.
– Cámara e interfono integrados.

4. Conexión eléctrica

Importante: las conexiones equivocadas provocarán más tarde un cortocircuito en el aparato o en la caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo.
Naturalmente, el cable de alimentación de red puede llevar montado un interruptor para conectar y desconectar la tensión.
La bombilla de esta lámpara no se puede reemplazar, para reemplazar la bombilla (p. ej. al fin de su vida útil), hay que cambiar toda la lámpara LED.

5. Montaje

- Comprobar que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
- No poner en servicio el producto si presenta daños.
- Al montar el dispositivo, hay que fijarse en que no esté expuesto a vibraciones.
- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos.

Importante:
La detección de movimiento más segura se consigue montando la lámpara en sentido lateral respecto a la dirección de movimiento sin que obstáculos (como, p. ej., árboles, muros etc.) impidan el registro del sensor.
El alcance está limitado cuando llegan directamente a la lámpara.

6. Limpieza y cuidados

El dispositivo está exento de mantenimiento.
¡Peligro por corriente eléctrica!
El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
- Limpiar el dispositivo solo en estado seco.

¡Peligro de daños materiales!
Utilizando un limpiador no apropiado, el aparato puede sufrir daños.
- Limpiar el dispositivo con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

7. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE: Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de recogerse por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

8. Garantía de fabricante

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar. Steinel garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El periodo de garantía es de 36 meses comenzando el día de la venta al consumidor. Reparamos defectos de material o de fabricación, la garantía se aplicará a base de la reparación o el cambio de piezas defectuosas, según nuestro criterio.
La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste y daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos. La garantía solo será efectiva enviando el aparato vía postal o directamente, con la breve descripción del fallo, tiquet de caja o factura (con fecha de compra y sello del comercio), bien empaquetado, al correspondiente centro de servicio.
Servicio de reparación: una vez transcurrido el periodo de garantía o en caso de defectos sin derecho de garantía, consulte su centro de servicio más próximo para averiguar una posible reparación.

PT

1. Informações importantes sobre o produto

Por favor, leia-as com atenção e guarde-as num local seguro!
– Protegidas pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, ainda que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.

2. Instruções de segurança gerais

Perigo de eletrocussão!
230 V representam perigo de morte!
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação!
- Durante a montagem, o cabo elétrico a ligar deve estar isento de tensão. Para tal, desligue primeiro a corrente e verifique se não há tensão, usando um busca-polos.
- A instalação do aparelho consiste essencialmente em ligar com tensão de rede. Por isso, deve-se proceder à ligeira modificação de forma profissional segundo as respetivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais nos diversos países (por ex., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Utilize somente peças de reposição originais.
- Reparações só podem ser efetuadas por oficinas especializadas.

3. Utilização prevista

Armadura:
– armadura com/sem detetor para montagem em parede

- Cihazın kurulumunda, elektrik şebekesinde yapılan bir çalışma söz konusudur. Bu yüzden, geleneksel kurulum yöntemleri ile bağlantı koşullarına uygun bir uygulama yapılmalıdır. (örn. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.

3. Amacına uygun kullanım

Lamba:
– Sensörlü/sensörsüz lamba, iç ve dış mekanda duvara montaj için uygundur.
Kameralı LED lamba:
– Sensörlü lamba, iç ve dış mekanda duvara montaj için uygundur.
– Entegre kamera ve interkom sistemi.

4. Elektrik bağlantısı

Önemli: Bağlantıların karıştırılması, daha sonra cihazda veya sigorta kutusunda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kablolarını tekrar tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız. Elektrik besleme kablosuna, açma ve kapama için uygun bir elektrik anahtarı monte edilebilir. Bu lambanın ejik kaynağı değiştirilemez; ejik kaynağının değiştirilmesi gerektiğinde (örn. çalışma ömrü sona erdiğinde), komple LED lambası yenilenmesi gerekir.

5. Montaj

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın.
- Hasar olduğunda, ürünü işletime almayın.
- Cihazın montajı sırasında, titreşime maruz kalmayacak şekilde sabitlenmesine dikkat edilmelidir.
- Erişim menzilini ve hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin.

Önemli:
En güvenli hareket algılaması, lamba yürüyüş yönünün yan tarafında monte edildiği ve sensörün önünde herhangi bir engel (örneğin ağaçlar, duvarlar vb.) olmadığı zaman sağlanır. Doğrudan lambanın üzerine yürüdüğünüzde menzil kısıtlanır.

6. Temizlik ve koruyucu bakım

Cihaz bakım gerektirmez.

Elektrik akımı nedeniyle tehlike!
Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.
- Cihazı yalnızca kuru haldeyken temizleyin.

Maddi hasar tehlikesi!
Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.
- Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

7. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.

Elektrikli cihazları evsel atıkları içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için: Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar için geçerli olan Avrupa yönergesinin bunun dönüştürülü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanması ve bir çevre dostu geri dönüşüme gönderilmesi zorunludur.

8. Üretici garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir itinayla üretilmiş, fonksiyon ve güvenlik kontrolleri geçerli talimatlar uyarınca yapılmış ve ardından bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur.
STEINEL, kusursuz nitelik ve fonksiyon garantisi vermektedir. Garanti süresi 36 ay olup, kullanıcıya satış tarihi itibariyle başlar. Malzeme ve fabrikasyona hatalardan kaynaklanan kusurlar tarafınızca gideriltmektedir; garanti hizmeti, tercihimize bağlı olarak kusurlu parçaların onarımı veya değişimi şeklinde gerçekleşir. Garanti hizmeti, aşırma parçalarındaki hasarları, usulüne aykırı uygulama veya bakım sonucunda meydana gelen hasar ve kusurları kapsamaz. Yabancı cisimlerin yapmadan dolayı zararlar, garanti kapsamı dışındadır. Garanti yükümlülüğü ancak, cihazın açılmamış halde kısa hata açıklaması, kasa fişi veya faturasıyla (satış tarihi ve satıcı kaşeşi) birlikte, tam arıza tanımı şeklide ilgili servis istasyonuna gönderilmesi durumunda geçerlidir.
Onarım servisi: Garanti süresinin dolması veya garanti kapsamına girmeyen kusurlar halinde, onarım olanağı konusunda lütfen yakın servis istasyonuna danışınız.

HU

1. Fontos termékinformációk

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!
– Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.

2. Általános biztonsági útmutatások

Áramütés veszélye!
A 230 V életveszélyes!
- Miélőtt dolgozni kezdene a berendezésen, szakítsa meg az áramellátást!
- Szerelésekor a csatlakoztatni kívánt vezetékek feszültségmentesnek kell lenniе. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültségjelzővel ellenőrizze a feszültségmentességet.
- A berendezés felszerelésekor hálózati feszültséggel végzett munkáról van szó. Ezért azt szakszerű módon, a saját országában szokásos bekötési előírások betartásával, és a csatlakoztatási feltételek figyelembe vételével kell elvégzni. (pl. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Javításokat csak szakszervíz végezhet.

3. Rendeltetészerű használat

Lámpa:
– Érzékelővel rendelkező/nem rendelkező belső és külső használatra alkalmas falra szerelhető lámpa
Kamera-LED-lámpa:
– Érzékelővel rendelkező külső használatra alkalmas falra szerelhető mozgásérzékelős lámpa
– Beépített kamera és kaputelefon.

4. Elektromos csatlakozás

Fontos: A csatlakozások felszerelése később zárlatot okoz a berendezésben, illetve a biztosítékdobozban. Ebben az esetben ismét azonosítani kell az egyes vezetékeket, és újból össze kell kötni őket.
A hálózati betáplavezetékbe a ki- és bekapcsolás céljából történő szerelése egy hálózati kapcsoló is szerelhető.
Ennek a lámpának a fényforrását nem lehet cserélni; amennyiben a fényforrást cserélni kell (pl. ha élettartamának végére ért), a teljes LED-lámpát le kell cserélni.

5. Szerelés

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából.
- Sérülése esetén ne vegye használatba a terméket.
- A berendezés felszerelésekor ügyelje arra, hogy az rázkódásmentesen legyen rögzítve.
- A hőtűtővalóság és a mozgásérzékelés tekintetbe vételével válasszon alkalmas helyet, ahová felszerelheti a berendezést.

Fontos:
A mozgás érzékelése akkor a legbiztosabb, ha a lámpát a mozgási képest oldalirányban helyezi el, és a mozgásérzékelő látótere nem korlátozzák akadályok (pl. fák, falak stb.). A hőtűtővalóság korlátozott, amikor Ön egyenesen a lámpa felé megy.

6. Tisztítás és ápolás

A berendezés nem igényel karbantartást.
Az elektromos áram sérülést okozhat!
Aram alatt lévő alkatrészeket tartalmazó víz megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.
- A berendezést csak szárazat állapotában tisztítsa.

Anyagi károk veszélye!
A rosszul megválasztott tisztítószer megrongálhatja a berendezést.
- A berendezést egy enyhén benedvesített ruhával, tisztítószer használata nélkül tisztítsa.

7. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

Csak EU-tagállamoknak: A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

8. Gyári garancia

Ezt a Steinel-terméket a legnagyobb gondosággal gyártották, működését és biztonságosságát az érvényes előírások szerint bevizsgálták, majd szúrópróba szerűen ellenőrizték. A Steinel garantált vállal a kifogástalan minőségre és működésre.
A garancia ideje 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás alkatrész megcserélése vagy kicserélése.
A garancia nem vonatkozik a kopóalkatrészekre (kivételesen károkra, valamint az ojjan károkra és hiányosságokra, amelyek a szakszerűtlen kezelése vagy karbantartás miatt következnek be. Idegen objektumokon keletkező következményes károk is vannak, záros a garancia körében.
Garanciát csak akkor vállalunk, ha a készüléket sértetszerletien állapotban jól becsomagolják, mellékelik a hiba rövid leírását, a (vásárlás időpontjával és a kereskedő pecsétjével ellátott) pénztárblokkot vagy számlát, és ezeket elküldik az illetékes szervizhez.
Javító szolgálat: A garanciaidő lejárta után, vagy a garancia hatálya alá nem tartozó hiányosságok esetén tudakolja meg az Önhöz legközelebb eső szervizünkben, hogy milyen lehetőségei vannak a helyreállításra.

7. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU: Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvojenom na reciklažu.

8. Jamstvo proizvođača

Ovaj Steinel proizvod izrađen je s najvećom pažnjom, prije nego bi bio isporučen i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. Steinel preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost. Jamstveni rok iznosi 36 mjeseci i započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjamo nedostatke koji su posljedica greške na materijalu ili tvorničke greške, uslijeđa jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Jamstvo ne dajemo u slučaju oštećenja na potrošnim dijelovima, kao ni štete i nedostatke koji nastanu zbog nestručnog rukovanja ili oračunavanja. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene. Jamstvo se ne primjenjuje ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s kratkim opisom greške i računom (datum kupnje i pečat trgovine) nadležnoj servisnoj službi.
Služba za popravke: Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, raspitajte se u nadležnoj servisnoj službi o mogućnosti popravka.

EE

1. Oluline tooteteave

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!
- Autoriõiguse kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.

2. Üldised ohutusjuhised

Elektrilöögi oht!
230 V on eluohtlik!
- Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!
- Monteerimisel peab külgeühendatav elektrijuhe olema pingevaba. Selleks lülitage esmalt elektrivool läbi ja kontrollige pingetesti abil pingevabadust.
- Seadme paigaldamisel on tegemist tööga võrgupinget. Seda tuleb teostada seetõttu asjakohaselt vastavalt riigispetsiifilisele eeskirjadele. (nt **DE**- VDE 0100, **AT**- ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**- SEV 1000)
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Seadet tohih remontida vaid spetsialiseerunud töökoda.

3. Nõuetekohane kasutus

Valguisti:
– Sensoriga/sensorita valgusti seinale paigaldamiseks siseruumides ja välisruumistesse.
Kaamera ja LED-valgusti:
– Sensoriga valgusti, välitingimustesse seinale kinnitamiseks.
– Integreeritud kaamera ja sisekommunikatsioonisüsteem.

4. Elektriline ühendamine

Tähtis! Ühenduste omavahelise äravahetamine põhjustab seadmes või kaitsmekarbis lühise. Sellisel juhul tuleb üksikud kaablid uuesti tuvastada ning ühendada. Võrgutoitejuhtmesse võib olla iseenesest mõistetavalt monteeritud sisse-ja väljalülitamiseks võrguülitis.
Selle valgusti valgusallikat ei saa vahetada; juhul kui valgusallikas tuleb välja vahetada (nt selle eluea lõppemisel), tuleb asendada kogu LED-valgusti.

5. Montaaž

- Kontrollige kõiki koostedetaile kahjustuste suhtes.
- Ärge võtke toodet kahjustuste korral kasutusse.
- Seadme paigaldamisel tuleb silmas pidada, et see kinnitataks raputuskindlat.
- Valige tõõraadlust ja liikumise tuvastamist arvesse võttes sobiv montaažikoht.

Tähtis!
Liikumise usaluusvääranseima tuvastamise saavutate siis, kui monteerite valgusti küljega kõndimise suunas ning tähistusel (nagu nt puud, müüni jms) ei tõkesta sensori vaatevälja.
Ulatuspirkond on piiratud, kui lähenete valgustile otse eest.

6. Puhastamine ja hoolitsus

Seade ei vaja hooldamist.
Oht elektrilöögi tõttu!
Elektrit juhtivate osade kokkupuude veega võib põhjustada elektrišokki, põletusi või surma.
- Puhastage seadet ainult siis, kui see on kuiv.

Materiaalsete kahjude oht!
Valede puhastusvahendite tõttu võib seade kahjustada saada.
- Puhastage seadet pisut niisutatud lapiga ja ärge kasutage puhastusvahendeid.

7. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

Ärge visake elektriseadmed olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele: Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusõigusloomes tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

8. Tootja garantii

Steinel toode on valmistatud suurima hoolikusega, on tallituslikult ja ohutusalaselt kehtivate eeskirjade alusel kontrolltud ning seejärel läbinud pistelise kontrolli.
Steinel annab garantii toote laitmatu kvaliteedi ja töökorras oleku kohta. Garantiaeg on 36 kuud ja see algab tarbijale toote ostmise päevast.
Meie remondime materjali viit kõrvaldamiseks tulenevad puudused, garantiijuhtumi korral seade kas remonditakse või puudulik osa asendatakse uuega, valiku üle otsustame meie. Garanti ei kehti kuluvate osade ning kahju ja puuduste korha, mis on tekkinud oskamatu käitsemise või hoolduse tagajärjel. Edasised võoresemetele põhjustatud järgkahjud on välistatud.Garantiinõuet aktsepteeritakse ainult siis, kui osandamata seade saadetakse koos vea lühikirjeldusе, kassatšeki või arvega (ostukuupäev ja müüja tempel) ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti.

CZ

1. Důležité informace o výrobku

Pozorně si je přečtěte a uschovejte!
– Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Napětí 230 V je životu nebezpečné!
- Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!
- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci přístroje se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena odborně podle obvklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN. (např. **DE** – VDE 0100, **AT** – ÖVE/ÖNORM E8001-1, **CH** – SEV 1000)
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy může provést jen odborný servis.

3. Používání v souladu s určením

Svítidlo:
– Svítidlo s/bez senzoru pro montáž na stěnu ve vnitřní a venkovní oblasti.
Svítidlo LED s kamerou:
– Senzorové svítidlo se senzorem pro montáž na stěnu ve venkovní oblasti.
– Integrovaná kamera a interkomunikační zařízení.

4. Elektrické připojení

Důležité: Záměna vodičů pozdějí způsobí zkrat v přístroji nebo ve vaší pojistkové skříni. V tomto případě je nutno jednotlivé vodiče opakovaně identifikovat a poté znovu zapojit.
V přívodním síťovém vedení bude být k zapínání a vypínání samozřejmě instalován síťový vypínač.
Svítidlo zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit, jestliže musí být vyměněný zdroj světla (např. na konci své životnosti), je třeba vyměnit celé svítidlo LED.

5. Montáž

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.
- Při poškození výrobek nepoužívat.
- Při montáži přístroje dbát, aby bylo upevněno bez otřesů.
- Vhodné montážní místo vybrat při zohlednění dosahu a zachycení pohybu.

Důležité:
Nejbezpečnějšího zachycení pohybu dosáhnete tehdy, je-li svítidlo namontováno napříč ke směru chůze a senzory přítom nebrání ve výhledu žádné překážky (jako např. stromy, zdi atp.). Dosah je omezen, kráčíte-li přímo ke svítidlu.

6. Čištění a údržba

Přístroj je bezúdržbový.
Ohrožení elektrickým proudem!
Kontakt vody s vodivými díly může vést k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.
- Přístroj čistěte pouze, když je suchý.

Nebezpečí věcných škod!
Použitím nesprávného čisticího prostředku může být přístroj poškozen.
- Přístroj vyčistěte mírně navlhčeným utěrkou bez čisticích prostředků.

7. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.

Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU: V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

8. Záruka výrobce

Tento výrobek firmy Steinel je vyrábén s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma Steinel přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost. Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodejem výrobku spotřebiteli. Odstraněny vám budou výrobní vady a závady zapříčiněné vadným materiálem, přičemž záruka spočívá v opravě nebo výměně chybného dílu dle našeho výběru.
Záruka se nevztahuje na škody na dílech podléhajících opotřebení, na škody a vady zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou. Uplatňování dalších nároků následných škod za cizích věcech je vyloučeno.
Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj dobře zabalen, přiložen krátký popis závady, pokladní stvrzenka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), poslán na adresu příslušného servisu.
Servisní opravny: Po uplynutí záruční doby nebo v případě závad bez nároku na záruku se v našem nejbližším servisu zeptejte na možnost opravy.

SK

1. Dôležité informácie o produkte

Pozorne si ich prečítajte a uschovejte!
– Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Pri 230 V hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!
- Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!
- Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať bezpaťovosť pomocou skúšačky napätia.
- Pri inštalácii prístroja ide o prácu so sieťovým napätím. Inštalácia sa preto musí vykonať podľa inštalačných predpisov a podmienok pripojenia platných v danej krajine. (napr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE/ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné dielne.

3. Správne používanie

Svietidlo:
– Svietidlo s/bez senzora je vhodné na nástennú montáž v interiéri a exteriéri.
– Integrovaná kamera a obojsmerné komunikačné zariadenie.

4. Elektrické pripojenie

Dôležité: Zámena vodičov vedie k skratu v prístroji alebo vo vašej skrinke s poistkami. V tomto prípade jednotlivé vodiče ešte raz identifikujte a nanovo zapojte.
Na napájacie vedenie sa môže namontovať sieťový spínač na zapínanie a vypínanie.
Svetelný zdroj tohto svietidla sa nedá vymeniť. V prípade nutnosti výmeny LED svetelného zdroja (napr. na konci jeho životnosti) musí sa musí vymeniť celé svietidlo.

5. Montáž

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie.
- V prípade poškodených výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Pri montáži prístroja dbajte na to, aby bol upevnený na mieste bez otrasov.
- Vyberte vhodné montážne miesto, zohľadníte dosah a snímanie pohybu.

Dôležité:
Najbezpečnejšie snímanie pohybu dosiahnete vtedy, ak namontujete senzorové svietidlo bočne k smeru pohybu a ak žiadne prekážky (ako napr. stromy, múry atď.) nezabraňujú senzoru vo výhľade. Dosah je obmedzený, ak sa pohybujete priamo smerom k svietidlu.

6. Čistenie a starostlivosť

Prístroj nevyžaduje údržbu.
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
Pri kontakte vody a dielov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.
- Prístroj čistite iba v suchom stave.

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!
Výrobok sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.
- Prístroj čistite miernе navlhčenou handrou bez čistiaceho prostriedku.

7. Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly by mali odovzdať na ekologickú recykláciu.

Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ: Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

8. Záruka výrobcu

Tento výrobok spoločnosti Steinel bol vyrobený s maximálnou dôslednosťou, skontrolovaný z hľadiska funkčnosti a bezpečnosti podľa platných predpisov a náhodne podrobený náhodnej kontrole. Spoločnosť Steinel preberá záruku za bezchybný stav a funkčnosť. Záručná doba je 36 mesiacov a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránime nedostatky, ktoré vyplývajú z chyby materiálu alebo výrobnej chyby, záručné plnenie sa uskutočňuje opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia.
Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebovateľných dielov ani na škody a nedostatky, ktoré vznikli nesprávnym zaobchádzaním alebo údržbou. Ďalšie následné škody na cudzích objektoch sú zo záruky vylúčené.
Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj s krátkym popisom chyby spolu s pokladničným dokladom alebo faktúrou (dátum kúpy a pečiatka predajcu) zašle riadne zabalený do príslušného servisu.
Servis pre opravy: Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka, sa o možnosti opravy informujte na najbližšej servisnej stanici.

PL

1. Ważne informacje dot. produktu

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania!
– Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Przy 230 V występuje zagrożenie dla życia!
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć w czasie montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Podczas instalacji urządzenia wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego. Dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego. (np. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Lampa:
– Lampa z/bez czujnika do montażu na ścianie, na zewnątrz i wewnątrz budynku.
Lampa ledowa z kamerą:
– Lampa z czujnikiem do montażu na ścianie, na zewnątrz.
– Zintegrowana kamera i domofon.

4. Przyłącze elektryczne

Ważne: Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne przewody i ponownie je podłączyć.
W przewodzie zasilającym można oczywiście zastosować wyłącznik sieciowy do niezgrzewnego włączania i wyłączania.
Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; jeżeli zajdzie konieczność wymiany źródła światła (np. po upływie jego żywotności), należy wymienić całą lampę ledową.

5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Przy montażu urządzenia należy zwrócić na to uwagę, aby zamontować je w miejscu nie podlegającym wstrząsom i drganiom.

Ważne:
Najpewniejsze wykrywanie poruszających się obiektów uzyskaje się przy zamontowaniu lampy prostopadle do kierunku ruchu oraz przy braku przeszkód (np. drzew, murów itp.) zastanawiających czujnik.
Zasięg czujnika jest ograniczony, gdy obiekt zbliża się do niego na wprost.

6. Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.
Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!
Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.
- Urządzenie czyścić tylko jeśli jest suche.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!
Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki bez detergentów.

7. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE: Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy oddawać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

8. Gwarancja producenta

Gwarancja producenta STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy
Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości.
Z tego powodu z przyjemnością, jako producent urządzeń Państwu, czyli klientowi końcowemu, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:
Gwarancja obejmuje brak wad, które w między dv zwyrżkowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej.
Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL, które będą zakupione i użytkowane w Polsce, z wyłączeniem produktów STEINEL Professional.
Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu koryguującego.
Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL wynosi **3 lata** (w przypadku produktów serii XLED home **5 lat**) i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.
Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu z uwzględnieniem zasięgu i wykrywania ruchu.

Ważne:
Najpewniejsze wykrywanie poruszających się obiektów uzyskaje się przy zamontowaniu lampy prostopadle do kierunku ruchu oraz przy braku przeszkód (np. drzew, murów itp.) zastanawiających czujnik.
Zasięg czujnika jest ograniczony, gdy obiekt zbliża się do niego na wprost.

6. Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.
Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!
Kontakt elementów przewodzących prąd z wodą może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.
- Urządzenie czyścić tylko jeśli jest suche.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń!
Nieodpowiednie środki do czyszczenia mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie czyścić za pomocą lekko zwilżonej szmatki bez detergentów.

7. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE: Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy oddawać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

8. Gwarancja producenta

Gwarancja producenta STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy
Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości.
Z tego powodu z przyjemnością, jako producent urządzeń Państwu, czyli klientowi końcowemu, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:
Gwarancja obejmuje brak wad, które w między dv zwyrżkowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej.
Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL, które będą zakupione i użytkowane w Polsce, z wyłączeniem produktów STEINEL Professional.
Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu koryguującego.
Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL wynosi **3 lata** (w przypadku produktów serii XLED home **5 lat**) i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.
Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.

HR

1. Važne informacije o proizvodu

Pažljivo pročitajte i sačuvajte!
– Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.

2. Opće sigurnosne napomene

Opasnost od strujnog udara!
Pri 230 V postoji opasnost za život!
- Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!
- Priključen montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom. Zbog toga kao prvo mora isključiti struju i pomoću ispitivača napona provjeriti je li uspostavljeno beznaponsko stanje.
- Pri instalaciji uređaja radi se s mrežnim naponom. Stoga se ona mora provoditi stručno i u skladu s uobičajenim državnim propisima o instalacijama i priključnim uvjetima (npr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.

3. Namjenska uporaba

Svjetiljka:
– Svjetiljka s/bez senzora za zidnu montažu u unutarnjim i vanjskom prostoru.
LED svjetiljka s kamerom:
– Senzorska svjetiljka sa senzorom za zidnu montažu u unutarnjem i vanjskom prostoru.
– Integrirana kamera i interfon.

4. Električni priključak

Važno: slučaju zamjena priključaka u uređaju ili ormariću za osiguranje kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju morate još jednom identificirati pojedinačne vodove i ponovno ih spojiti.
Naravno da u mrežnom vodu može biti montirana mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje. Izvor svjetiosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; ako bi se morao zamijeniti (npr. na kraju njegovog vijeka trajanja), potrebno je zamijeniti cijelu LED svjetiljku.

5. Montaža

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.
- U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
- Prilikom montaže uređaja potrebno je paziti na to da se pričvrsti stabilno.
- Odabrati prikladno mjesto montaže uzimajući u obzir domet i detektiranje pokreta.

Savjet:
Najsigurniju detekciju pokreta postići ćete ako svjetiljku montirate bočno na smjer kretanja tako da nikakve prepreke (kao npr. drveća, zidovi itd.) ne ometaju vidokrug senzora. Domet je ograničen ako prilazite direktno svjetiljci.

6. Čišćenje i njega

Uređaj ne treba održavati.
Opasnost od električne struje!
Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.
- Uređaj čistite samo kad je suh.

Opasnost od nastanka materijalnih šteta!
Uređaj možete oštetiti korištenjem pogrešnog sredstva za čišćenje.
- Čistite uređaj blago nakvašenom krpom bez sredstva za čišćenje.

7. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU: Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvojenom na reciklažu.

8. Jamstvo proizvođača

Ovaj Steinel proizvod izrađen je s najvećom pažnjom, prije nego bi bio isporučen i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. Steinel preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost. Jamstveni rok iznosi 36 mjeseci i započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjamo nedostatke koji su posljedica greške na materijalu ili tvorničke greške, uslijeđa jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Jamstvo ne dajemo u slučaju oštećenja na potrošnim dijelovima, kao ni štete i nedostatke koji nastanu zbog nestručnog rukovanja ili oračunavanja. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene. Jamstvo se ne primjenjuje ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s kratkim opisom greške i računom (datum kupnje i pečat